ENDROIT - *LOCATION*: Charlesbourg, Arpidrome | VILLE - *TOWN*: CHARLESBOURG | DATE: 20 déc 15 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AAA | N° MATCH - GAME N°: 3125 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: TYPHON SSF-QUEBEC

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
21	ANTHONY TESTA *	G	28	36	23	01:00(AN)	1
40	JUSTINE SYLVAIN	G	32	27		09:16	1
22	ETIENNE BLOUIN		37	28	32	07:41	2
23	ALEXIS MORIN		31	27	28	09:26	2
24	MATHIEU MARTEL		27	22	33	02:56	3
25	THOMAS SIMARD		22	33	24	05:58	3
26	CHARLES-ANTOINE LAVALLÉE						
27	JULIEN BÉLAND						
28	VINCENT GAGNON						
31	ÉDOUARD VERREAULT						
32	WILLIAM VAN HOVE						
33	GABRIEL CÔTÉ						
34	ALEXANDRE BEAUDRY						
36	JÉRÉMI TREMBLAY						
37	GUILLAUME NADEAU						
39	LUDOVICK LEBEL						

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*				AUTRES - *OTHERS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
23	A53	13:36	2				
33	A53	14:30	2				

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(LETTRES MOULÉES) THOMAS ROBERGE — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*
JEAN-PHILIPPE COTÉ — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
ANTOINE LEMIRE — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*
SIMON GRONDINES — PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
	30	4	0			0		2		2		21
	10	2	0			2		0		0		40

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*: CYCLONES SSF-QUEBEC

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
21	JÉRÉMY LOUCHARD *	G	36	31	27	05:41(AN)	1
40	NOAH TERRELL LAROCHELLE	G	33	23	34	12:08	1
22	SAMUEL B. SANSOUR		34			03:15	2
23	CHARLES-THOMAS LAROCHELLE		37	31	36	14:41(AN)	2
24	ALEXIS VÉZINA		29	35	34	00:59	3
25	BRANDON RACINE		37	27		08:47	3
27	CHARLES BOUTIN						
28	THOMAS JACKSON						
29	FRANCOIS-XAVIER BÉDARD						
31	TOMMY CORMIER						
32	OLIVIER TREMBLAY						
33	CHARLES-EDWARD TARDIF						
34	ALEXANDRE LAMARRE						
35	DIMITRI GILBERT						
36	ÉMILE CHOUINARD						
37	JÉRÉMY STE-MARIE						
38	NICOLAS TALBOT						

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*				MINEURES - *MINORS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
				36	A39	00:47	1
				27	A22	12:31	1

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(PRINTED LETTERS) JEAN-FRANÇOIS BER — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*
ALEXANDRE CAPISTRAN-PETIT — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*
DAVE ROBITAILLE — PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
	0	0	4			0		0		0		21
	0	6	35			2		4		0		40

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	(LETTRES MOULÉES) OFFICIELS / *OFFICIALS* (PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS*: 500	6	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE* — JUGE DE LIGNES *LINESMAN* JUGE DE BUT *GOAL JUDGE* — JUGE DE LIGNES *LINESMAN* ANNONCEUR *ANNOUNCER* — ARBITRE *REFEREE* CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER* — ARBITRE *REFEREE* MARQUEUR *SCOREKEEPER* — SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE*: X	6	DÉBUT / *START*: 18:02:00 — FIN / *END* 3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME*	1

LIGUE